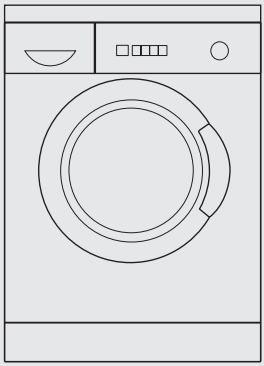
Lavadora



es Instrucciones de uso y de instalación

Household Appliances

Internet: http://www.bosch-hausgeraete.de
Centro de Atención al Usuario (España): 902 245 255

BOSCH

Índice

Instrucciones de uso

Consejos para la eliminación del embalaje y desguace del aparato 5
Eliminación del embalaje 5
Desguace del aparato usado 5

Protección del medio ambiente / Consejos para reducir consumos 6

Consejos de seguridad y advertencias de carácter general 7

Conozca su nueva lavadora 8
Cuadro de mandos 9
Pantalla de visualización 10

Antes del primer ciclo de lavado 14
Preparativos necesarios 14

Preparar la ropa, clasificarla e introducirla en la máquina 15
Preparar la ropa 15
Clasificar la ropa 16
Grado de suciedad 16
Introducir la ropa 19

Detergentes y aditivos 20
Dosificación del detergente 20
Verter el detergente y los aditivos en las cámaras correspondientes 21

Programas de lavado y funciones 22
Selector de programas 22
Funciones adicionales seleccionables mediante teclas 24

Lavado con los ajustes básicos 26

Lavado con ajustes individuales 28
Vista general de funciones 28
Velocidad de centrifugado 29
Hora de puesta en marcha 30
Seguro para niños 32

Durante el lavado 33
Modificar el programa de lavado seleccionado 33
Interrumpir el programa en curso 33

Tras concluir el ciclo de lavado 35

Funciones especiales 37
Remojo de prendas 37
Almidonar prendas 37
Teñir ropa 38
Desteñir la ropa 38

Programa Demostración 39

Limpieza y cuidados 40
Limpiar el cuerpo del aparato, el cuadro de mandos y las tuberías de alimentación . . . 40
Limpiar el tambor 40
Limpiar la cubeta del detergente 40
Limpiar la bomba de evacuación 41
Limpiar los filtros en la toma de agua del aparato 43
Descalcificar el aparato 44

Pequeñas averías de fácil solución 45
Indicación de averías 45

Consumos 51

Servicio de Asistencia Técnica 52

Instrucciones de montaje

Montaje, conexión y transporte del aparato 54
Consejos y advertencias de seguridad 54
Volumen de suministro de la máquina 55
Medidas 56
Posicionamiento y nivelación 56
Montaje del aparato bajo encimera o integrado en mueble 57
Retirar los seguros de transporte 57
Longitud de las mangueras y del cable de conexión a la red eléctrica 59
Conexión a la red de agua 60
Nivelar el aparato 61
Conexión a la red eléctrica 62
Puntos a observar al transportar la máquina (mudanzas, etc.) 63

Con la adquisición de su nueva lavadora Vd. se ha decidido por un electrodoméstico moderno y de gran calidad.

Su lavadora se caracteriza por el consumo moderado de energía, agua y detergente.

Todo aparato que abandona nuestras fábricas es sometido previamente a unos exhaustivos controles y verificaciones en cuanto a sus funciones individuales y a su impecable estado general. Para cualquier duda o consulta que tuviera – particularmente en el caso de la instalación y conexión a la red de su lavadora – puede dirigirse en cualquier momento a nuestro Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

Una información más detallada, así como una selección de nuestros productos la puede hallar en la página de Internet:

http://www.bosch-hausgeraete.de

Léanse atentamente las presentes instrucciones antes de poner en marcha el aparato. Incluyen importantes informaciones y consejos para la instalación, el uso y la seguridad del aparato.

Las presentes instrucciones de uso y montaje son válidas para diferentes modelos de aparato. Sus diferencias se destacan en el correspondiente lugar.

Guarde las instrucciones de uso del aparato para un posible propietario posterior.

Consejos para la eliminación del embalaje y desguace del aparato

Eliminación del embalaje

Su nuevo aparato está protegido durante el transporte hasta su hogar por un embalaje. Todos los materiales de embalaje utilizados son respetuosos con el medio ambiente y pueden ser reciclados o reutilizados. Contribuya activamente a la protección del medio ambiente practicando unos métodos de eliminación y recuperación de los materiales de embalaje respetuosos con el medio ambiente.

Su Distribuidor o Administración local le informará gustosamente sobre las vías y posibilidades más eficaces y actuales para la eliminación respetuosa con el medio ambiente de estos materiales.

⚠ ¡Peligro de asfixia!
¡El material de embalaje no es ningún juguete! ¡Existe peligro de asfixia a causa de los cartones y las láminas de plástico!

Desguace del aparato usado

Los aparatos usados incorporan materiales valiosos que se pueden recuperar al final de su uso, entregando el aparato a dicho efecto en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.

⚠ ¡Peligro de muerte!
Antes de deshacerse de su aparato usado y sustituirlo por una unidad nueva, deberá inutilizarlo, cortando a dicho efecto el cable de conexión y retirándolo conjuntamente con el enchufe.

Desmonte los cierres o cerraduras de la puerta o inutilícelos a fin de impedir que los niños al jugar con la lavadora, se queden encerrados en la misma y corran peligro de muerte (asfixia).

Protección del medio ambiente / Consejos para reducir consumos

Su lavadora se caracteriza por su consumo moderado de energía, agua y detergente, contribuyendo activamente no sólo a la protección del medio ambiente, sino también a la reducción de los costes de funcionamiento. Los consumos exactos de su aparato figuran en la página 51.

Consejos para reducir consumos

Para un lavado económico y respetuoso con el medio ambiente:

- ❑ Aprovechar la carga de ropa aconsejada.
  El sistema muestra en la pantalla de visualización la cantidad de ropa a cargar aconsejada en función del programa seleccionado.

  El sistema de adaptación automática adapta en cantidades menores de ropa el consumo de agua y de energía.
- ❑ Seleccionar el programa de lavado **Resistentes/Algod. 60 °C extra** en lugar de **Resistentes/Algod. 90 °C**. La mayor duración del ciclo de lavado reduce los consumos de energía, alcanzándose con este programa de 60 °C un grado de limpieza en las prendas similar al lavado con una temperatura de 90 °C.
- ❑ Prescindir en el lavado de la ropa poco o normalmente sucia del programa de prelavado.
- ❑ Dosificar el detergente en función del grado de dureza del agua, del grado de suciedad de la ropa y de la cantidad de ropa a lavar, así como de las instrucciones específicas que figuran en las envolturas de los detergentes.
- ❑ En caso de secar la ropa en una secadora, seleccionar la velocidad de centrifugado más adecuada recomendada por el fabricante de la secadora.

Consejos de seguridad y advertencias de carácter general

El presente aparato sólo deberá usarse

– en el ámbito doméstico,

– para el lavado de prendas apropiadas para el lavado a máquina,

– con agua potable fría de la red pública de abastecimiento, cargando los detergentes y aditivos de uso corriente en lavadoras.

No dejar la máquina sin vigilancia en presencia de niños.

Mantener los animales domésticos alejados de la máquina.

¡No introducir el enchufe del aparato en la toma de corriente con las manos húmedas o mojadas!

Para extraer la clavija (enchufe) de la toma de corriente de la red eléctrica, no tirar del cable sino del cuerpo del enchufe.

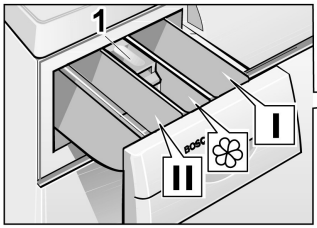
Al lavar con programas que usan agua caliente, no tocar la puerta de carga durante el ciclo de trabajo de la máquina.

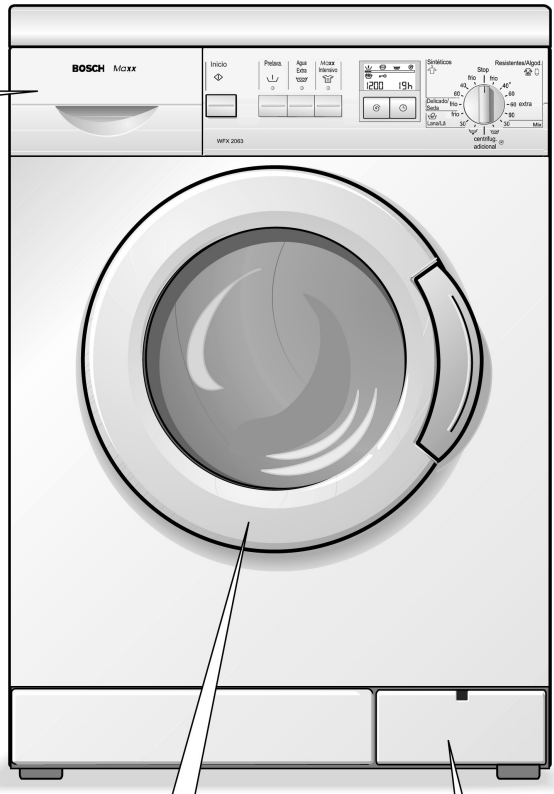
Prestar atención al evacuar el agua de lavado caliente.

No subirse encima del aparato.

No apoyarse en la puerta.

Conozca su nueva lavadora





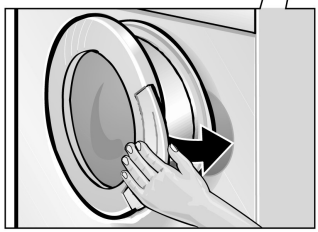
Verter el detergente y los aditivos en las cámaras correspondientes

Cámara **I**:
Detergente para el prelavado o almidón.

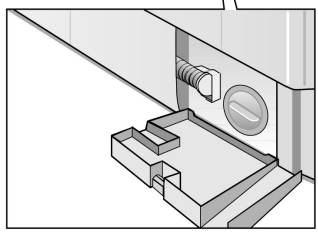
Cámara **II**:
Detergente para el lavado principal, descalcificador del agua, ablandadores, blanqueadores o sal quitamanchas.

Cámara ❀:
Aditivos para el último aclarado, por ejemplo suavizantes (como máximo hasta el borde inferior de la pieza **1**).

Abrir la puerta de carga ...



y cerrarla



Trampilla de servicio

Cuadro de mandos

Tecla Inicio ⏀

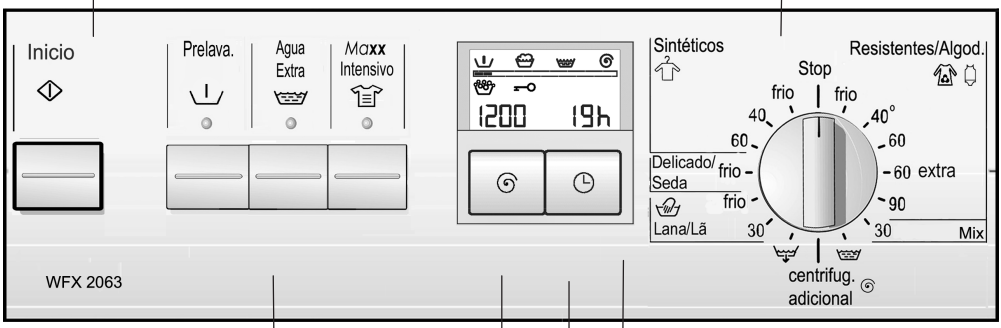
Para comenzar el ciclo de lavado (tiene que haberse seleccionado un programa de lavado).

Selector de programas

Conecta y desconecta la máquina, además de ajustarse con él los programas de lavado que se desean ejecutar.

Se puede girar en ambos sentidos.

No gira durante el desarrollo del programa de lavado seleccionado – el desarrollo del programa de lavado se controla electrónicamente.



Teclas selectoras de las funciones adicionales

(pueden activarse adicionalmente al programa de lavado seleccionado)

Prelava. ⏀: Activa el prelavado

Agua Extra 🧺: Aclarado adicional

Maxx Intensivo 👕: Lavado más intensivo

La combinación de las funciones adicionales es posible.

Los pilotos de aviso se iluminan cuando las funciones adicionales están activadas.

Desactivar una función adicional: Pulsar nuevamente la tecla. El piloto de aviso se apaga.

Pantalla de visualización

Muestra los ajustes realizados o que se desean modificar (por ej. velocidad de centrifugado, hora de puesta en marcha, seguro para niños), así como el desarrollo del programa de lavado seleccionado.

Tecla ⏲

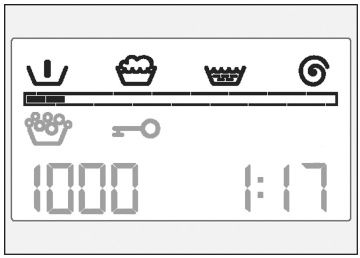
Para seleccionar la hora de puesta en ma cha de la máquina (retarda el arranque de programa).

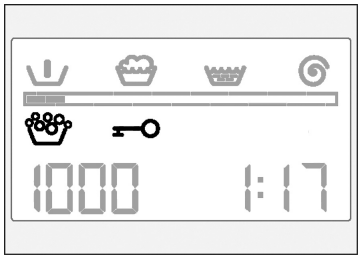
Tecla ⏀

Para seleccionar la velocidad de centrifugado o la opción «Parada después del últi mo aclarado».

Pantalla de visualización

Indicador del desarrollo actual de un programa de lavado





Indicación		Observaciones
	Prelavado	se ilumina en caso de seleccionarla
	Lavado	no se ilumina en caso de haber seleccionado, centrifug. adicional o
	Aclarado	no se ilumina en caso de haber seleccionado centrifug. adicional o
	Centrifugado final/ Vaciado	no se ilumina en caso de estar desarrollándose un programa con la opción «–––» (Parada después del último aclarado)
	Barra indicadora	indica el estado del programa
	Sobredosificación	se ilumina en caso de agregar detergente en exceso
	Seguro para niños	se ilumina en caso de seleccionarla
6,0kg*	Carga de ropa recomendada (según modelo)	no se ilumina en caso de haber seleccionado, centrifug. adicional o
1200*	Velocidad de centrifugado	máxima velocidad de centrifugado del programa o la velocidad de centrifugado seleccionada
	o	
–––*	sin centrifugado final	
1:17*	Duración del programa	duración prevista del programa
más indicaciones en este punto:		
1'h*	Hora de puesta en marcha	hora de puesta en marcha seleccionada
–0–	Fin de programa o	
–––	Fin de programa con «Parada después del último aclarado»	
	o	
F02*	Indicación de averías	véase página 45

* Ejemplos de indicaciones

Indicador del desarrollo actual de un programa de lavado

La primera fila de símbolos y la barra indicadora situada debajo de ésta constituyen la indicación del estado de desarrollo actual del programa. La barra indicadora consta de un marco envolvente y varios segmentos.

Tras seleccionar un programa de lavado se muestran los símbolos correspondientes a las diferentes fases individuales del mismo.
El marco envolvente de la barra indicadora parpadea y pide que se active el programa.

Al arrancar el programa, la barra indicadora aparece casi vacía; conforme se va desarrollando el programa de lavado, la barra se va llenando de izquierda a derecha con los segmentos ya ejecutados.
Los símbolos muestran las fases de desarrollo del programa que quedan por realizar, apagándose tan pronto como se ha desarrollado y concluido la fase en cuestión.

Una vez finalizado el programa, se apagan todos los símbolos y la barra indicadora está completa (llena de segmentos).

Sobredosificación

El sistema de seguridad automático detecta la presencia excesiva de espuma en el aparato debida al empleo de un detergente excesivamente espumante o a una sobredosificación del mismo. Esto se indica al término del programa mediante la iluminación del símbolo en la pantalla de visualización.
Dosificar la próxima vez que se efectúe el lavado de una partida de ropa similar (la misma cantidad de ropa con el mismo grado de suciedad) más moderadamente el detergente.

La sobredosificación del detergente puede dar lugar a una excesiva formación de espuma, influyendo negativamente en el resultado del lavado y aclarado de la ropa. El sistema ejecuta automáticamente un ciclo de aclarado adicional.

i El símbolo se apaga sólo el desconectar el aparato tras finalizar el programa de lavado seleccionado o en caso de modificar un programa seleccionado.

Seguro para niños

El seguro para niños activado impide la modificación durante su ejecución de un programa de lavado seleccionado.

Carga de ropa recomendada (según modelo)

La carga de ropa recomendada se indica en pantalla en función del programa de lavado y las funciones adicionales seleccionadas; véase al respecto la página 22 .

Velocidad de centrifugado

La máxima velocidad de centrifugado se muestra en función del programa de lavado y las funciones adicionales seleccionadas. Este valor se puede modificar; véase al respecto la página 29.

Duración del programa

Tras seleccionar el programa de lavado se muestra en pantalla la duración previsible del lavado (el tiempo que deberá transcurrir previsiblemente hasta que el programa seleccionado haya concluido).

La duración se indica en horas y minutos, por ejemplo
1:17 – 1 hora y 17 minutos
0:35 – 35 minutos
Tras arrancar el programa, destellan los dos puntos **:** que separan las horas de los minutos; la cuenta atrás de la duración del programa se efectúa en minutos.

Cuando el programa ha concluido, aparece **-0-**.

i Durante el desarrollo del programa, la duración del mismo puede aumentar o disminuir a causa de las siguientes razones.

El tiempo disminuye debido a:
- una carga de ropa reducida,
- reducción de la duración de los tiempos de calefacción, por ejemplo al trabajar con agua muy caliente.

El tiempo aumenta debido a:
- un aclarado adicional, cuando hay demasiada espuma,
- varios centrifugados, cuando la ropa está mal repartida en el tambor,
- un tiempo de calentamiento demasiado largo, por ejemplo cuando el agua es muy fría,
- una presión de la alimentación de agua insuficiente,

– La selección de funciones adicionales, por ejemplo **Agua Extra** y/o **Maxx Intensivo** tras arrancar el programa de lavado,
– El lavado de prendas con gran capacidad de absorción de agua que prolongan la duración de los tiempos de calefacción.

Hora de puesta en marcha

La hora de puesta en marcha se puede demorar; véase al respecto la página 30.

Antes del primer ciclo de lavado

Preparativos necesarios

¡Atención!
Cerciorarse de que la lavadora se ha instalado y conectado correctamente. Véase a partir de la página 54.

i Antes de abandonar la fábrica, la lavadora es sometida a severas revisiones y comprobaciones. Por ello deberá efectuarse un primer ciclo de lavado **sin** ropa, para eliminar los restos de agua residual resultado de las pruebas realizadas.

❑ Abrir el grifo de la alimentación de agua.

❑ Tirar de la cubeta hacia afuera, hasta el tope.

❑ Llenar aproximadamente un 1 litro de agua en la cámara **II** de la cubeta del detergente.

❑ Poner medio vaso graduado de detergente normal en la cámara **II**.

i ¡No utilizar detergente para ropa delicada ni para lana, pues este tipo de detergente suele dar lugar a una excesiva cantidad de espuma!

❑ Empujar la cubeta contra el cuerpo del aparato hasta hacerla encajar en éste.

❑ Cerrar la puerta de carga.

❑ Colocar el mando selector de programas en la posición **Resistentes/Algod. 90 °C**.

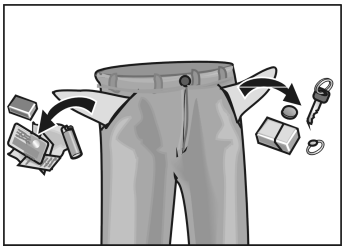
❑ Pulsar la tecla **Inicio** ◇.
El programa arranca.

El programa ha finalizado una vez que en la pantalla de visualización se han apagado todos los símbolos de la fila superior, la barra indicadora del desarrollo actual programa está completa y el indicador de la duración del programa de lavado está en **-0-**:

❑ Colocar el mando selector de programas en la posición **Stop**.

Preparar la ropa, clasificarla e introducirla en la máquina

Preparar la ropa



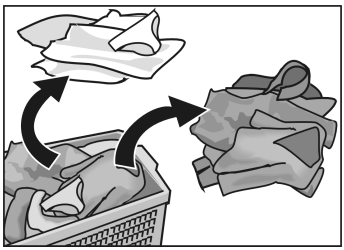
¡Atención!
Los cuerpos extraños y objetos metálicos (por ejemplo monedas, imperdibles, grapas, clips, etc.) pueden ocasionar daños en las prendas o en el interior de la lavadora (por ejemplo en el tambor).

- ❑ Vaciar los bolsillos de las prendas a lavar.
- ❑ Eliminar la arena acumulada en bolsillos y dobladillos cepillando las prendas.
- ❑ Cerrar las cremalleras y abotone las fundas.
- ❑ Retirar los enganches de las cortinas o recogerlos en una red o bolsa.
- ❑ Lavar en una red o funda de cojín o almohada:
  - la ropa muy delicada como por ejemplo pantys o cortinas,
  - las prendas muy pequeñas como calcetines y pañuelos,
  - los sujetadores con elementos (aros) insertados (los aros se pueden desprender durante el lavado y caer a través de las perforaciones del tambor, ocasionando daños en el interior de la lavadora.
- ❑ Dar la vuelta a los pantalones, géneros de punto y tricotados, por ejemplo tejidos de punto, camisetas, sudaderas, etc.

Clasificar la ropa

¡Atención!
Peligro de coloración. Si las prendas de color son nuevas, es aconsejable lavarlas por separado.

Por colores y grado de suciedad



La ropa blanca puede volverse gris.
Lave separadamente las prendas blancas y de color.

Grado de suciedad

ropa poco sucia
En las prendas no se aprecian suciedad ni manchas. Las prendas tal vez han tomado el olor del cuerpo.

- Ropa de verano ligera o ropa deportiva, usada sólo unas pocas horas.
- Camisetas, camisas, blusas usadas hasta un día.
- Ropa de cama, toallas de invitados usadas un sólo día.

ropa normalmente sucia
Prendas con suciedad perceptible y/o ligeramente manchadas

- Camisetas, camisas, blusas sudadas o con varias puestas.
- Calzoncillos, bragas, slips usados un día.
- Paños de cocina, toallas y ropa de cama hasta una semana en uso.
- Cortinas (sin suciedad de nicotina), en uso hasta medio año.

ropa muy sucia
Suciedad y/o manchas perceptibles.

– Paños de cocina en uso hasta una semana.
– Servilletas de tela.
– Baberos de niño.
– Ropa exterior de niños, camisetas y pantalones de deporte con manchas de hierba o tierra.
– Ropa de faena de mecánicos, panaderos, carniceros, etc.

manchas típicas son

– Grasa cutánea, aceites y grasas comestibles, salsas, aceites minerales, ceras (con contenido de aceites o grasas).
– Té, café, vino tinto, fruta, verduras (susceptibles de ser blanqueadas).
– Sangre, huevo, leche, almidón (con contenido de albúmina o hidratos de carbono).
– Hollín, tierra, arena (pigmentos), ropa de tenis con manchas rojizas procedentes de la tierra batida.

Eliminar manchas

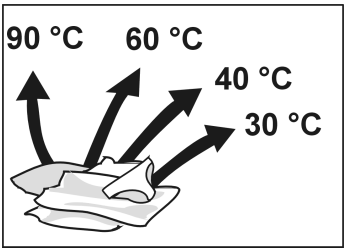
Las manchas deberán tratarse o eliminarse, en lo posible, inmediatamente después de producirse.

Inténtelo primero con agua y jabón. No frotar o restregar fuertemente sobre la ropa.

Después lavar las prendas con el programa adecuado.

Las manchas fuertemente adheridas y ya resecas a veces sólo desaparecen al cabo de varios lavados.

Clasifique la ropa según los símbolos que figuran en las etiquetas



En la lavadora sólo deberá lavarse ropa que incorpore los símbolos siguientes en las etiquetas.

prendas de tejidos resistentes y colores sólidos
por ejemplo de algodón o lino,

prendas de tejidos delicados
por ejemplo algodón, lino, fibra sintética o tejidos mixtos

Prendas de tejidos muy delicados lavables a máquina
por ejemplo seda, satén, fibra sintética o tejidos mixtos (por ejemplo cortinas)

prendas de tejidos lavables a mano o a máquina
de lana o mixtos de lana
por ejemplo cachemira, mohair o angora,
también apropiado para seda lavable a mano

Las prendas que incorporen los siguientes símbolos no deberá lavarse en la lavadora:

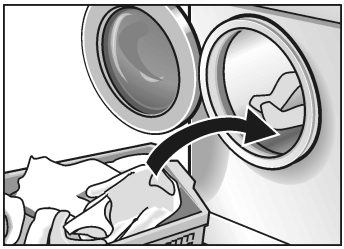
= no lavable

Introducir la ropa

⚠ ¡Peligro de explosión!
Las prendas que hubieran sido tratadas previamente con detergentes con disolventes, por ejemplo agentes quitamanchas o gasolina de limpieza, pueden provocar explosiones tras introducirlas en la lavadora. Por ello, las prendas así tratadas deberán aclararse bien a mano antes de proceder a su lavado.

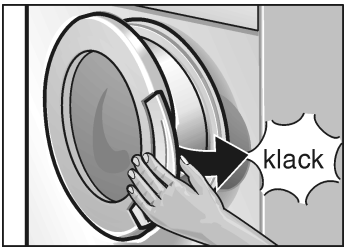
¡Atención!
Los cuerpos extraños en el tambor de la lavadora pueden ocasionar daños en las prendas.
Antes de introducir la ropa en la lavadora, asegúrese de que no hay cuerpos extraños en el interior del tambor ni animales encerrados.

❑ Abrir la puerta de carga.



❑ Introduzca la ropa extendida y desdoblada en el tambor. Mezclando las prendas grandes y pequeñas.
Las prendas de diferente tamaño se reparten mejor en el tambor durante el centrifugado.

i No sobrepasar nunca la carga de ropa recomendada. El lavado con una lavadora sobrecargada merma considerablemente su rendimiento y el resultado del lavado.



❑ Cerrar la puerta de carga.
Prestar atención a que no queden prendas enganchadas o aprisionadas entre la puerta de carga y la junta de goma.

Detergentes y aditivos

Dosificación del detergente

⚠ ¡Peligro de intoxicación!
Guardar los detergentes y aditivos en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.

La cantidad del detergente a utilizar depende

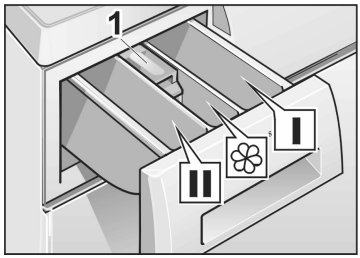
- ❑ del grado de dureza del agua.
  Solicite la información correspondiente a su empresa local de abastecimiento de agua.
- ❑ de la cantidad de ropa que se vaya a lavar.
- ❑ del grado de suciedad de la ropa.
  Véanse a este respecto las indicaciones que se facilitan a partir de la página 16.
- ❑ de la dosis aconsejada por el fabricante del detergente empleado. Una dosificación correcta del detergente es la base fundamental para proteger el medio ambiente y al mismo tiempo lograr un resultado de lavado satisfactorio.

En caso de utilizar un detergente líquido, verterlo en el correspondiente dosificador.

Una cantidad insuficiente de detergente tiene como consecuencia:
- las prendas no quedan limpias o se vuelven de color gris al cabo de algún tiempo.
- Se pueden formar manchas en forma de puntos, de color marrón grisáceo.
- Se forman incrustaciones de cal en los elementos de calefacción del aparato.

Una cantidad excesiva de detergente tiene como consecuencia:
- Contamina adicionalmente el medio ambiente.
- Pueda dar lugar a una excesiva formación de espuma, reduciendo el efecto mecánico del ciclo de lavado. Puede ser la causa de unos resultados de lavado y aclarado insuficientes.

Verter el detergente y los aditivos en las cámaras correspondientes



Cámara **I**
Detergente para el prelavado, almidón.

Cámara **II**
Detergente para el lavado principal, descalcificador del agua, ablandadores, blanqueadores o sal quitamanchas.

Cámara ❀
Aditivos para el último aclarado, por ejemplo suavizantes (como máximo hasta el borde inferior de la pieza **1**).

i Los suavizantes concentrados o muy espesos deberán diluirse primero con un poco de agua a fin de evitar que el sifón del suavizante quede obstruido.

❑ Tirar de la cubeta hacia afuera, hasta el tope.

❑ Poner el detergente y los aditivos en las cámaras correspondientes.

❑ Empujar la cubeta contra el cuerpo del aparato hasta hacerla encajar en éste.

Programas de lavado y funciones

Selector de programas

Seleccione el programa de lavado deseado – Véase también la guía de los programas de lavado adjunta.

En los programas **Resistentes/Algod.** las prendas se centrifugan con la máxima velocidad de centrifugado.

En los programas de lavado **Sintéticos**, **35 min/Mix**, **Delicado/Seda** y **Lana/Lã** se centrifugan las prendas con una velocidad menor, a fin de asegurar un lavado particularmente cuidadoso de la ropa.

i La duración de los programas ha sido optimizada para el lavado de la ropa poco sucia. En caso de tener que lavar ropa con mayor grado de suciedad deberá reducirse la cantidad de ropa introducida en la máquina o accionar la tecla **Maxx Intensivo**.

Programas de lavado básicos

Resistentes/Algod. frio, 40, 60 °C
Para el lavado de prendas blancas o de color de tejidos resistentes y colores delicados de algodón o lino.

Resistentes/Algod. 60 °C extra
Para el lavado de prendas con fuerte grado de suciedad de algodón o lino.
Programa de ahorro del consumo de energía y agua. La mayor duración del ciclo de lavado de este programa reduce los consumos de energía y agua, alcanzándose con este programa de 60 °C un grado de limpieza en las prendas similar al lavado con una temperatura de 90 °C, con un consumo de energía y agua sensiblemente inferior.

Resistentes/Algod. 90 °C
Programa intensivo de lavado para prendas muy sucias detejidos resistentes de algodón o lino.

Antes de evacuar el agua de lavado caliente, la lavadora mezcla el agua caliente con unos 7 litros de agua fría a fin de proteger las tuberías de la red de desagüe no resistentes a altas temperaturas.

Sintéticos frio, 40, 60 °C
Para el lavado de prendas delicadas de algodón, lino, tejidos sintéticos omixtos.

i También apropiado como **programa de lavado corto**.

35 min/Mix 30 °C (según modelo)
Programa de lavado con duración optimizada para el lavado de prendas poco sucias de algodón y tejidos sintéticos. Pueden lavarse prendas de diferentes tipos de tejido.
Programa de lavado adecuado asimismo para lavar prendas nuevas antes de vestirlas por vez primera.

i Lave separadamente las prendas blancas y de color.
Si las prendas de color son nuevas, es aconsejable lavarlas por separado.

Programa de lavado de corta duración.

Delicado/Seda frio
Para el lavado de prendas muy delicadas lavables a máquina de seda, satén, fibra sintética o tejidos mixtos (porejemplo cortinas).

Programa de lavado cuidadoso a 30 ºC, para prendas de seda lavables a mano o a máquina.

i Se aconseja no mezclar estas prendas con otras de tejidos más bastos.

El programa no centrifuga entre los ciclos de aclarado.

Lana/Lã frio, 30 °C
Prendas de tejidos lavables a mano o a máquina de lana o mixtos de lana, por ejemplo cachemira, mohair o angora.
También apropiado para seda lavable a mano.

Programas adicionales

Ciclo de aclarado con centrifugado. Para almidonar o aclarar prendas sueltas lavadas a mano.
Posibilidad de activar un ciclo de aclarado adicional accionando la tecla **Agua Extra** .

Velocidad de centrifugado reducida.

centrifug. adicional
Ciclo de centrifugado tras ejecutar un programa de lavado que se muestra en la pantalla de visualización con el símbolo «–––» (Parada después del último aclarado) o para centrifugar prendas lavadas a mano, con posibilidad de seleccionar la velocidad de centrifugado. El agua de lavado o de aclarado se descarga antes de iniciar el ciclo de centrifugado.

Velocidad de centrifugado reducida.

Descarga del agua de aclarado tras concluir un programa de lavado que aparece en la pantalla de visualización con el símbolo «–––» (Parada después del último aclarado), para el lavado cuidadoso de prendas de tejidos delicados.

Funciones adicionales seleccionables mediante teclas

Prelava.

Para el lavado de prendas muy sucias, de tejidos resistentes, por ejemplo de algodón o lino.
La función de prelavado se realiza a una temperatura de 30 °C.
La opción de prelavado no se puede seleccionar en combinación con el programa de lana.

i Al interrumpir el desarrollo de la función de prelavado, se evacúa el agua de lavado de la máquina y se continúa con la ejecución del programa de lavado principal seleccionado.

Agua Extra

Se ejecuta un aclarado adicional.
La duración de los tiempos de lavado se prolonga en consecuencia.

Aplicación aconsejada:
En zonas con agua muy blanda.

Maxx Intensivo

La duración del programa de lavado se prolonga para realizar un lavado más intensivo de las prendas sucias o para lavar 6 kgs de ropa blanca o de color de tejidos resistentes.
Pulsar la tecla adicionalmente al programa seleccionado en las combinaciones de cantidad y grado de suciedad de la ropa que se muestran en la tabla inferior:

Cantidades de ropa	Programa y tecla Maxx Intensivo	Ejemplos de los grados de suciedad de la ropa
6 kg	Resistentes/Algod. frio, 40, 60 ºC	ropa poco o normalmente sucia
	Resistentes/Algod. 60 ºC extra	ropa normalmente sucia, con manchas
	Resistentes/Algod. 90 ºC	ropa normalmente sucia
hasta 5 kg	Resistentes/Algod. frio, 40, 60 ºC	ropa normalmente sucia o muy sucia
	Resistentes/Algod. 60 ºC extra	ropa normalmente sucia o muy sucia, con manchas
hasta 3 kg	Sintéticos frio, 40, 60 ºC	ropa normalmente sucia o muy sucia
	35 min/Mix 30 ºC	
hasta 2 kg	Delicado/Seda frio	
	Lana/Lã frio, 30 ºC	

Más información sobre los programas de lavado en la tabla de programas separada.

Lavado con los ajustes básicos

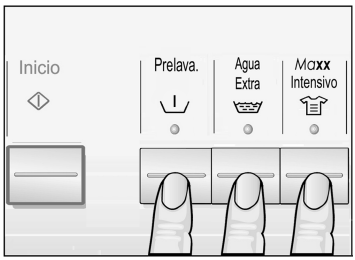
Los ajustes básicos prefijados están óptimamente adaptados al programa de lavado seleccionado en cada momento.

En caso de no desear modificar los ajustes básicos:

❑ abrir el grifo de la alimentación de agua.

Ejemplo para el programa **Sintéticos 40 °C**:

❑ Colocar el mando selector de programas en la posición correspondiente al programa de lavado deseado. (Véase también a dicho respecto la guía de los programas de lavado adjunta).



❑ En caso de desear activar funciones adicionales, pulsar la(s) tecla(s) correspondiente(s).
El piloto de aviso de la tecla activada se ilumina.

i En la pantalla de visualización destella el marco de la barra indicadora y se muestran:

– los símbolos correspondientes a las fases del programa,

– carga de ropa aconsejada (según modelo),

– máxima velocidad de centrifugado,

– duración del programa.

❑ Introducir la ropa en el tambor y cerrar la puerta de carga.
No sobrepasar nunca la carga de ropa recomendada.

❑ Pulsar la tecla **Inicio** ◇.
El programa arranca.

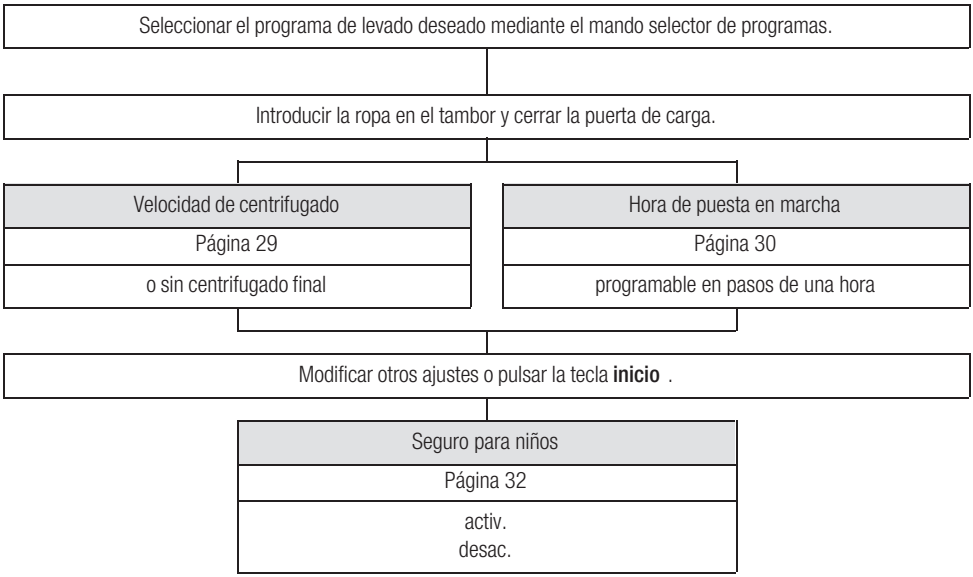
i En la pantalla de visualización aparece la barra indicadora casi vacía. La carga de ropa aconsejada se apaga.
Durante el desarrollo del programa se van descontando los minutos que transcurren y la barra indicadora se va llenando con los segmentos. Los símbolos correspondientes a las fases del programa ejecutadas y finalizadas se apagan.

En el capítulo siguiente se explica la posibilidad de lavar con ajustes individuales.

Lavado con ajustes individuales

Los ajustes de la lavadora se pueden modificar en función de sus deseos y necesidades personales. En las páginas siguientes se describen detalladamente las operaciones y pasos a seguir para modificar dichas funciones.
El sistema le muestra primero una vista general breve de las funciones y opciones que se pueden modificar.

Vista general de funciones



Velocidad de centrifugado

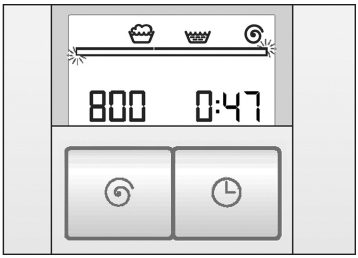
La velocidad de centrifugado (número de revoluciones) indicada se puede reducir.

La máxima velocidad de centrifugado señalada depende del programa de lavado seleccionado.

❑ Colocar el mando selector de programas en la posición correspondiente al programa deseado.

❑ En caso de desear activar funciones adicionales, pulsar la(s) tecla(s) correspondiente(s).

Ejemplo para el programa **Sintéticos 40 °C**:



i En la pantalla de visualización aparece:

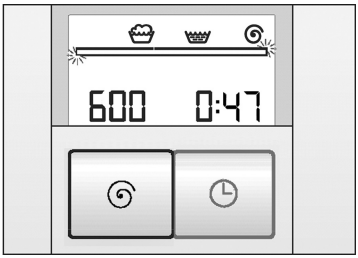
– indicador del desarrollo actual de un programa,

– carga de ropa aconsejada (según modelo),

– máxima velocidad de centrifugado, por ej. **800**,

– Duración del programa.

❑ Introducir la ropa en el tambor y cerrar la puerta de carga.



❑ Pulsar la tecla repetidas veces hasta que aparezca en pantalla la velocidad de centrifugado deseada, por ejemplo **600** o el símbolo «–––» (Parada después del último aclarado).

i Con la opción «–––» (Parada después del último aclarado) la ropa queda flotando en el agua del último aclarado. Antes de extraerla, hay que evacuar el agua de lavado ejecutando los programas o **centrifug. adicional** .

Vd. puede continuar modificando ajustes
o

❑ Pulsar la tecla **Inicio** ⏀.
El programa arranca.

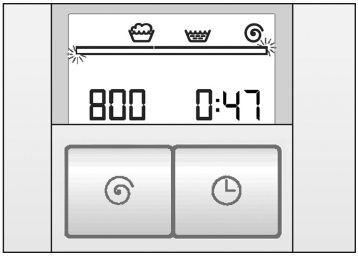
i La velocidad de centrifugado se puede modificar en cualquier momento, para ello sólo hay que pulsar repetidas veces la tecla hasta que aparezca la velocidad de centrifugado deseada. La opción «–––» (Parada después del último aclarado) se puede seleccionar hasta el comienzo de la fase «» del programa de lavado.

Hora de puesta en marcha

Antes de arrancar un programa, Vd. puede programar las horas de demora hasta que se ponga en marcha el lavado.

- ❑ Colocar el mando selector de programas en la posición correspondiente al programa de lavado deseado.
- ❑ En caso de desear activar funciones adicionales, pulsar la(s) tecla(s) correspondiente(s).

Ejemplo para el programa **Sintéticos 40 °C**:



i En la pantalla de visualización aparece:

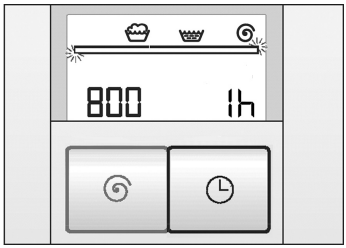
– indicador del desarrollo actual de un programa de lavado,

– carga de ropa aconsejada (según modelo),

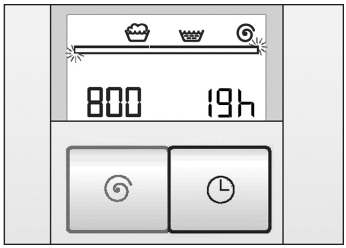
– máxima velocidad de centrifugado,

– Duración del programa, **0:47** (47 minutos).

- ❑ Introducir la ropa en el tambor y cerrar la puerta de carga.



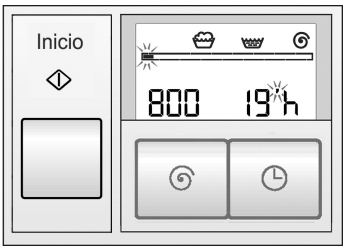
- ❑ Pulsar la tecla ◴: En la pantalla de visualización aparece **1'h** (h = hora).



- ❑ Pulsar la tecla ◴ hasta que aparezca en pantalla el número de horas deseado.

i La hora de puesta en marcha de la máquina se puede programar en pasos de una hora. El retardo máximo del inicio del lavado programable es de **19'h**. Una vez que se han programado el retardo de **19'h** horas, se accede a la modalidad de la duración del programa al volver a pulsar la tecla ◴.

Vd. puede continuar modificando ajustes o:



❑ Pulsar la tecla **Inicio** ⏀.
El programa arranca.

La puesta en marcha diferida programada comienza a contar a partir del momento en que se activa el programa de lavado, mostrándose mediante el destello del primer segmento en la barra indicadora y de la coma invertida **'** entre la cifra y la letra **h**.

i El tiempo para el inicio se descuenta cada hora. La cuenta atrás de hora de puesta en marcha diferida se hace en horas. Una vez transcurrido el retardo programado, el programa arranca automáticamente y se muestra en pantalla la duración del programa de lavado.

i Existe la posibilidad de modificar la hora de puesta en marcha o de realizar el arranque inmediato del programa. Para ello deberá procederse así:

– Colocar brevemente el mando selector de programas en la posición correspondiente a cualquier otro programa
– Una vez que se ha vuelto a colocar el mando selector de programas en la posición correspondiente al programa seleccionado originalmente, es posible que haya que realizar una serie de ajustes individuales o incluso todos de nuevo. Ajustar en caso necesario también la hora de puesta en marcha.
– Pulsar la tecla **Inicio** ⏀.
El programa arranca.

i En caso de modificar el desarrollo del programa girando el mando selector de programas o interrumpir su desarrollo, también se interrumpe la puesta en marcha diferida programada. En la pantalla de visualización aparece la duración del nuevo programa seleccionado, la hora de puesta en marcha tiene que ser programada de nuevo (véanse a este respecto también los capítulos **Modificar un programa**, página 33 e **Interrumpir un programa en curso**, página 33).

i Vd. puede introducir prendas en su lavadora en cualquier momento estando activada la puesta en marcha diferida. Cerrar la puerta de carga.

Seguro para niños

Podrá asegurar la máquina contra la modificación fortuita o indeseada de las funciones programadas.

Con el seguro para niños activado:

- no se pueden realizar modificaciones en el programa de lavado en curso,
- se ilumina el símbolo ⊸ en caso de modificarse fortuitamente el programa ajustado,
- se reanuda un programa de lavado en curso, tras desconectar y volver a conectar el aparato, justo en el lugar en donde quedó interrumpido,
- se pueden introducir prendas en la lavadora en cualquier momento mientras está activada la puesta en marcha diferida de la máquina.

Activar el seguro para niños

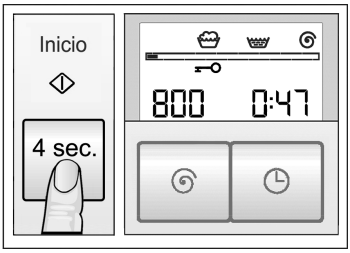
❑ Colocar el mando selector de programas en el programa que se desea ajustar; efectuar los ajustes adicionales que se considerara necesarios.

❑ Introducir la ropa y cerrar la puerta de carga.

❑ Pulsar la tecla **Inicio** ◇.
El programa arranca.

i Soltar la tecla **Inicio** ◇.

Ejemplo para el programa **Sintéticos 40 °C**:



❑ Pulsar la tecla **Inicio** ◇; mantenerla pulsada (aprox. 4 segundos) hasta que se ilumine (aparezca en pantalla) el símbolo ⊸.

❑ Soltar la tecla **Inicio** ◇.
El seguro para niños está activado; el símbolo se ilumina permanentemente.

Desactivar el seguro para niños

Para efectuar modificaciones de programas, así como para poner fin a programas con la opción «– – –», hay que desactivar previamente el seguro para niños.

❑ Pulsar la tecla **Inicio** ◇; mantenerla pulsada (aprox. 4 segs) hasta que se apague el símbolo ⊸.

i El seguro para niños permanece activado en caso de producirse averías o cortes del suministro de corriente eléctrica.

Durante el lavado

Modificar el programa de lavado seleccionado

En caso de haber seleccionado un programa de lavado erróneo:

- ❑ Desactivar temporalmente el seguro para niños en caso de estar activado; véanse al respecto las explicaciones de la página 32.
- ❑ Colocar el mando selector de programas en la posición del nuevo programa de lavado deseado. En caso de seleccionar posteriormente la opción de prelavado, hay que colocar el mando selector de programas en la posición **Stop** y seleccionar nuevamente el programa de lavado.
- ❑ En caso de desearlo, efectuar las modificaciones que se estimen oportunas; véase la página 28.
- ❑ Pulsar la tecla **Inicio** ◇.
  El programa de lavado comienza.

i El programa modificado comienza a actuar a partir de la fase del programa en que se interrumpió el anterior, aunque con los nuevos ajustes.

- ❑ En caso de desearlo, volver a activar el seguro para niños (véase la página 32).

Interrumpir el programa en curso

Si Vd. desea poner fin a un programa en curso y retirar la ropa de la máquina:

- ❑ En caso de estar activado el seguro para niños, deberá desactivarse éste; véase la página 32.
- ❑ Colocar el mando selector de programas en la posición, **centrifug. adicional** o . Seleccionar en caso necesario la velocidad de centrifugado (¡no seleccionar la opción «–––» (Parada después del último aclarado!)).

i En caso de interrumpir un programa en curso con el agua de lavado a una elevada temperatura, es aconsejable seleccionar la función , a fin de permitir que la ropa se enfríe.

❑ Pulsar la tecla **Inicio** ◇.

❑ En caso de desearlo, volver a activar el seguro para niños.

❑ Aguardar a que finalice el programa.

❑ En caso necesario, desactivar el seguro para niños.

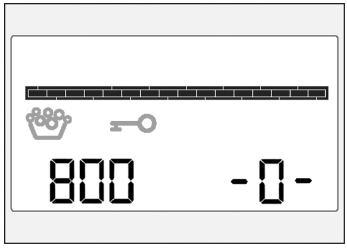
❑ Colocar el mando selector de programas en la posición **Stop**.

❑ Abrir la puerta de carga.

❑ Retirar la ropa del tambor.

i En caso de interrumpir un programa de lavado en curso que trabaja con una elevada temperatura, es posible que la puerta de carga de la máquina permanezca bloqueada hasta que el agua en el interior de aparato se haya enfriado suficientemente.

Tras concluir el ciclo de lavado



i Pantalla de visualización:

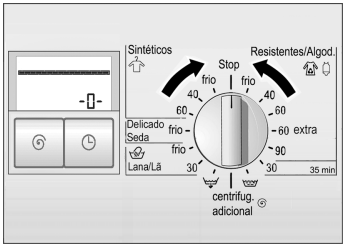
– todos los símbolos del indicador del estado de desarrollo de los programas se han apagado; en la pantalla se muestra la barra indicadora completa,

– la duración del programa está en **-0-,**

– en caso de estar activado el seguro para niños, se ilumina el símbolo ⊸,

– en caso de constatarse una fuerte formación de espuma durante el lavado, se ilumina el símbolo .

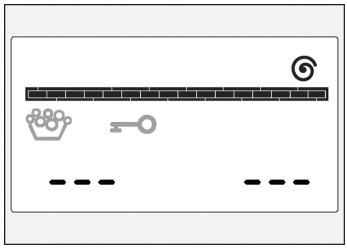
❑ En caso necesario, desactivar el seguro para niños.



❑ Colocar el mando selector de programas en la posición **Stop**.

o

Se ha seleccionado la opción ––– (Parada después del último aclarado)



i Pantalla de visualización:

– En el indicador del estado de desarrollo actual de los programas se muestra el símbolo y la barra indicadora completa,

– la duración del programa está en «–––».

– en caso de estar activado el seguro para niños, se ilumina el símbolo ⊸,

– en caso de constatarse una fuerte formación de espuma durante el lavado, se ilumina el símbolo .

❑ En caso necesario, desactivar el seguro para niños.

❑ Seleccionar un programa adicional o **centrifug. adicional**.

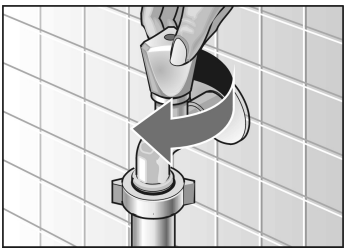
❑ Pulsar la tecla **Inicio** ◇.

❑ Activar en caso necesario el seguro para niños.

Una vez que ha concluido el programa adicional:

❑ Activar en caso necesario el seguro para niños.

❑ Colocar el mando selector de programas en la posición **Stop**.

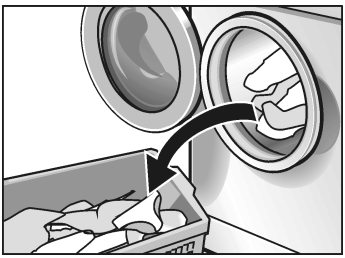


❑ Cerrar el grifo de agua.

Retirar la ropa del tambor

❑ Abrir la puerta de carga.

Si la puerta de carga no se puede abrir:
esperar dos minutos (la función de seguridad está activada)
o
o bien queda agua en la máquina en caso de estar activada la opción **«–––»** (Parada después del último aclarado).
Seleccionar el programa o **centrifug. adicional** y pulse la tecla **Inicio** ◇.



❑ Retirar la ropa del tambor.

¡Atención!
Retire los cuerpos extraños y objetos metálicos (clips, grapas, monedas etc.) que pudiera haber acumulados en el interior del tambor o en la junta de goma.**¡Peligro de oxidación!**

❑ Dejar abiertas la puerta de carga y la cubeta del detergente a fin de permitir que seque el interior de la máquina.

Funciones especiales

Remojo de prendas

- ❑ Cargue la lavadora sólo con ropa del mismo color.
- ❑ Poner el producto ablandador en la cámara **II**.
- ❑ Colocar el mando selector de programas en la posición **Resistentes/Algod. frio**.
- ❑ Pulsar la tecla **Inicio** ◇.
  El programa arranca.
- ❑ Al cabo de unos 10 minutos, colocar el mando selector de programas en la posición **Stop**.
  Las prendas quedan sumergidas en agua.
- ❑ Una vez transcurrido el tiempo de remojo que se estime apropiado, seleccionar un programa de lavado; la máquina evacúa el agua de lavado.

i Agregar sólo muy poco detergente para el lavado principal de las prendas.

Almidonar prendas

Las prendas no deberán haberse tratado previamente con suavizante.

- ❑ Introducir la ropa.
- ❑ Diluir el agente almidonante en aprox 15 litros de agua. Obsérvense las instrucciones de dosificación que figuran en la envoltura del producto.
- ❑ Colocar el mando selector de programas en la posición .
- ❑ Seleccionar la velocidad de centrifugado adecuada;
  también puede ajustarse la opción «–––»
  (Parada después del último aclarado).
- ❑ Pulsar la tecla **Inicio** ◇.

Tan pronto como comienza a penetrar el agua en el aparato:

- ❑ extraer ligeramente la cubeta del detergente de su alojamiento
- ❑ llenar el almidón disuelto en la cámara **I** de la cubeta.
- ❑ cerrar la cubeta.

En caso de haber ajustado la opción «–––» (Parada después del último aclarado), seleccionar a continuación el programa .

Teñir ropa

Utilice sólo tintes no agresivos y respetuosos con el medio ambiente, adecuados para usar en lavadoras.

¡Atención!
No se excluye una coloración posterior de la ropa debido a los restos de tinte que pudieran quedar en la lavadora.

- ❑ Obsérvense las indicaciones e instrucciones facilitadas por el fabricante para el uso de tintes en las lavadoras.

Tras cada teñido:

- ❑ poner ½ vaso de detergente normal en la cámara **II**.
- ❑ Ejecutar un ciclo de lavado para **Resistentes/Algod. 90 °C**, sin ropa en el interior de la lavadora.
- ❑ Repasar con un paño la junta de goma.

Desteñir la ropa

¡Atención!
Con esta lavadora no es posible desteñir ropa, pues los productos decolorantes suelen contener azufre o cloro, que pueden dañar los órganos del aparato. No desteñir la ropa en la lavadora.

Programa Demostración

La máquina dispone a efectos de presentación del programa «Demostración» que muestra el desarrollo del programa de lavado **Resistentes/Algod. 60 ˚C**, con una serie de modificaciones y ajustes específicos.

❑ Para arrancar el programa «Demostración», pulsar la tecla **Inicio** ◇; mantenerla pulsada y colocar al mismo tiempo el mando selector de programas en la posición correspondiente al programa **Resistentes/Algod. 60 ˚C**.

La demo contina comienza.

❑ Para poner fin al programa de demostración, colocar el mando selector en la posición **Stop**.

Limpieza y cuidados

⚠ ¡Peligro de descarga eléctrica!
Desconectar siempre el aparato de la red eléctrica antes de proceder a su limpieza.

¡No limpiar el aparato proyectando contra el mismo un chorro de agua!

⚠ ¡Peligro de explosión!
¡No utilizar nunca disolventes para la limpieza de la lavadora!

Limpiar el cuerpo del aparato, el cuadro de mandos y las tuberías de alimentación

En caso necesario:

- ❑ Limpiar el cuerpo del aparato y los mandos sólo con agua jabonosa templada o un agente de limpieza de uso corriente.
- ❑ Secar el aparato con un paño suave.

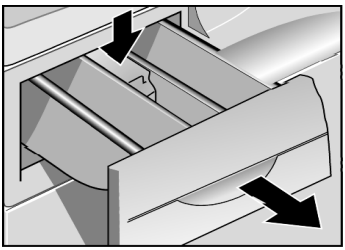
Limpiar el tambor

En caso de registrarse manchas de óxido originadas por objetos metálicos (por ejemplo monedas, clips, alfileres, etc.):

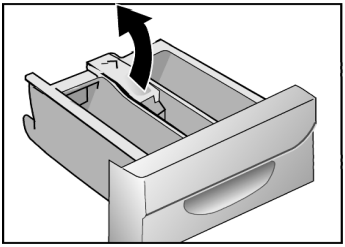
- ❑ Limpiarlas con detergentes que no contengan cloro (¡Obsérvese la descripción de las substancias contenidas en los agentes que figura en las envolturas de los mismos!) ¡No usar nunca estropajo de acero!

Limpiar la cubeta del detergente

En caso de haberse acumulado restos de detergentes o aditivos en la cubeta:

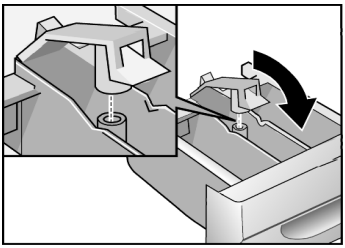


- ❑ Tirar de la cubeta hacia afuera, hasta el tope,
- ❑ desenclavarla presionando hacia abajo la pieza móvil y
- ❑ extraer la cubeta completamente del aparato.



❑ Retirar hacia arriba la pieza móvil de la cubeta.

❑ Limpiar las cubeta y la pieza móvil con agua caliente, bajo el grifo de agua. Secarlas.



❑ Volver a colocar la pieza móvil en su sitio.

❑ Colocar asimismo la cubeta en el aparato.

Limpiar la bomba de evacuación

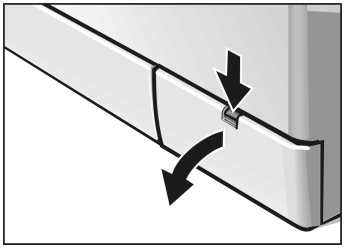
El agua de lavado no es evacuada completamente. La limpieza de la bomba de evacuación es necesaria en caso de que esta haya quedado bloqueada por cuerpos extraños o haber lavado prendas que sueltan abundante pelusa.

Evacuar el agua de lavado

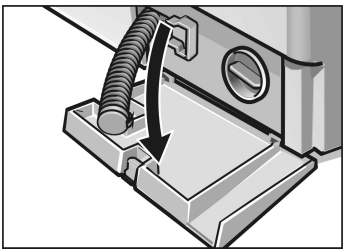
(Preparar un recipiente o cubo con unos 20 litros de capacidad en las proximidades del aparato)

⚠ **¡Peligro de quemadura!**
¡Dejar enfriar el agua de lavado usada!
¡Mantener alejados a niños y animales domésticos!

❑ Colocar el mando selector de programas en la posición **Stop**.

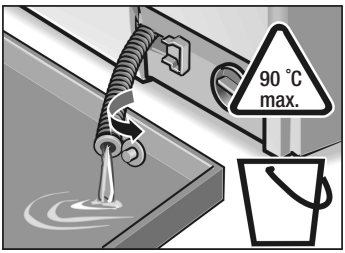


❑ Abrir la trampilla de servicio.

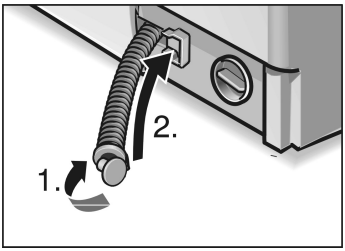


❑ ¡No introducir el enchufe del aparato en la toma de corriente teniendo las manos húmedas o mojadas!

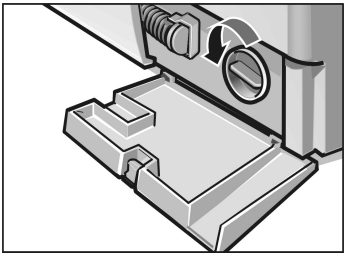
❑ Retirar la trampilla de servicio.

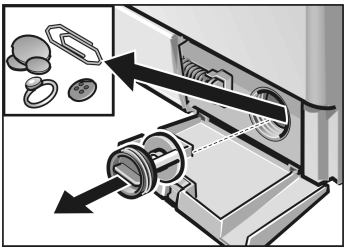


❑ Retirar el tapón de cierre. Vaciar el agua en el recipiente preparado a dicho efecto.



❑ Encajar el tapón en el tubo flexible de evacuación (**1.**) y colocarlo en su sitio (**2.**).





❑ Desmontar cuidadosamente la tapa de la bomba de evacuación.
Puede salir un poco de agua residual.

❑ Retirar los cuerpos extraños y las pelusas que pudiera haber acumulados en el recinto interior de la bomba. La rueda de aletas de la bomba debe moverse.
Eliminar los restos de detergente o pelusas adheridos en la rosca de la tapa de la bomba y el cuerpo de la bomba misma.

❑ Montar y fijar la tapa de la bomba de evacuación en su sitio.

❑ Colocar la trampilla de servicio en su sitio.

Para evitar que en el próximo lavado se evacúe detergente sin haber sido usado:

❑ Verter un litro de agua en la cámara **II** de la cubeta del detergente.

❑ Seleccionar el programa .

Limpiar los filtros en la toma de agua del aparato

El filtro en la toma de agua del aparato tiene que limpiarse cuando, estando abierto el grifo de agua, no entra agua en absoluto o sólo en muy poca cantidad, en el aparato.

Evacuar primero la presión acumulada en la manguera de alimentación:

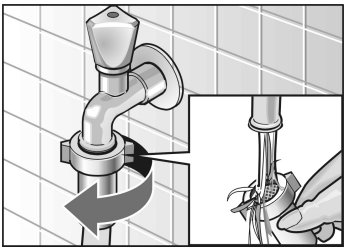
❑ Cerrar el grifo de agua.

❑ Colocar el mando selector de programas en un programa de lavado cualquiera (excepto **centrifug. adicional** /).

❑ Pulsar la tecla **Inicio** ◇ y dejarlo funcionar durante aproximadamente 40 segundos.

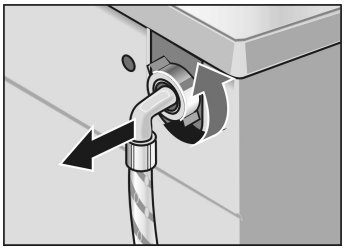
❑ Colocar el mando selector de programas en la posición **Stop**.

Limpiar el filtro de la alimentación (grifo) de agua

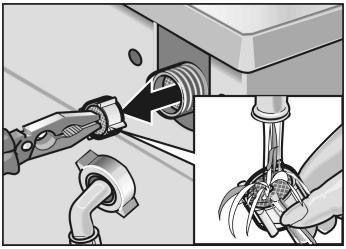


- ❑ Desempalmar la manguera de alimentación del grifo de agua.
- ❑ Enjuagar el filtro bajo el chorro de agua del grifo.
- ❑ Empalmar nuevamente la manguera en el grifo.

Limpiar el filtro en la toma de agua de la máquina



- ❑ Retirar la manguera de alimentación de agua de su empalme en la parte posterior del aparato.



- ❑ Retirar el filtro de su emplazamiento; limpiarlo bajo el grifo de agua.
- ❑ Volverlo a montar en su emplazamiento. Acoplarhtla manguera en su empalme.
- ❑ Abrir el grifo de agua y cerciorarse de que no se producen fugas de agua. En caso de comprobarse fugas de agua, verificar el asiento correcto del filtro.

Descalcificar el aparato

¡Atención!
Los agentes descalcificantes contienen ácidos que pueden atacar los elementos y órganos del aparato, así como provocar decoloraciones en la ropa.

Por lo general no es necesario descalcificar el aparato si se dosifica correctamente el detergente.

Si usted, no obstante, deseara descalcificar su aparato, deberá observar estrictamente las instrucciones del fabricante del producto descalcificante.

Pequeñas averías de fácil solución

En caso de ser necesario reparar el aparato o de no poder solucionar la avería con ayuda de los consejos e indicaciones que se facilitan más abajo.

- ❑ Colocar el mando selector de programas en **Stop**.
- ❑ Extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
- ❑ Cierre el grifo del agua.
- ❑ Avise al Servicio de Asistencia Técnica, página 52.

⚠ **¡Peligro de descarga eléctrica!**
Las reparaciones sólo deben ser ejecutadas por especialistas del Servicio de Asistencia Técnica Oficial o técnicos especializados del ramo.

Indicación de averías

Textos en pantalla	Posible causa	Forma de subsanarla
F01	La puerta de carga no se ha cerrado correctamente.	Verificar si ha quedado aprisionada alguna prenda; cerrar la puerta.
F02	El grifo de alimentación de agua está cerrado.	Abrir el grifo de alimentación de agua.
	La manguera de alimentación de agua está plegada o aprisionada.	Subsanar la causa.
	Los filtros en la toma de agua están obstruidos.	Limpiar los filtros, véase página 43.
	Insuficiente presión de la alimentación de agua.	Subsanar la causa.
F04	La bomba de evacuación está bloqueada por cuerpos extraños.	Limpiar la bomba de evacuación. Véanse al respecto la página 41.
	El tubo y/o la manguera de desagüe están obstruidos.	Limpiar el tubo y/o la manguera de desagüe.

Problemas	Posible causa	Forma de subsanarla
La puerta de carga no se puede abrir.	Queda agua en el aparato; se ha seleccionado la opción «———» (Parada después del último aclarado).	Seleccionar las funciones o **centrifug. adicional**.
	La función de seguridad está activada.	Esperar dos minutos.
Quedan restos de detergente en las cámaras de la cubeta.	El detergente está húmedo o apelotonado.	Limpiar y secar la cubeta del detergente; véase página 40.
		En caso de utilizar un detergente líquido, llenarlo en el correspondiente dosificador.
	Se han empleado pastillas de detergente de difícil solución.	Antes de colocar las pastillas en la cámara **II** de la cubeta, aplastarlas dentro de su envase.
Formación de olores en el aparato.	Se ha lavado fundamentalmente con programas de lavado de bajas temperatura y/o se han empleado detergentes líquidos.	Ejecutar el programa **Resistentes/Algod. 90 °C** sin ropa. Emplear un detergente normal (multiusos).
Los pilotos de aviso no se iluminan.	El fusible de la red ha saltado.	Conectar o sustituir el fusible.
		En caso de repetirse la avería, avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
	Se ha producido un corte del suministro de corriente eléctrica.	El programa seleccionado prosigue su desarrollo una vez que se ha restablecido el suministro de la corriente eléctrica. En caso de desear retirar la ropa de la lavadora, deberá procederse según se describe en el apartado **Limpiar la bomba de evacuación**, véase a partir de la página 41.
	El enchufe del aparato está suelto o está mal asentado en la toma de corriente de la red.	

Problemas	Posible causa	Forma de subsanarla
El programa seleccionado no arranca.	La puerta de carga no se ha cerrado correctamente.	Verificar si ha quedado aprisionada alguna prenda.
		Cerrar la puerta de carga (se escucha un sonido audible en forma de «clic»).
El programa seleccionado no arranca.	No se ha pulsado la tecla **Inicio** ⏀.	Pulsar la tecla **Inicio** ⏀.
El aparato no carga agua o no arrastra el detergente.	El grifo de la alimentación de agua está cerrado.	Abrir el grifo de la alimentación de agua.
	La manguera de alimentación de agua está plegada o aprisionada.	
	Los filtros en la toma de agua están obstruidos.	Limpiar los filtros, véase a partir de la página 43.
El aparato no arrastra el detergente de la cámara **I**.	Seleccionado el programa sin prelavado.	Seleccionar un programa con la opción de prelavado.
No se ve el agua al lavar.	No hay avería. El agua permanece en el interior del aparato, debajo de la zona visible.	
El agua de lavado no es evacuada completamente.	La bomba de evacuación ha quedado bloqueada por cuerpos extraños.	Limpiar la bomba de evacuación. Véase al respecto a partir de la página 41.
	Se han lavado prendas que sueltan abundante pelusa. El tubo o la manguera de desagüe están obstruidos.	Limpiar el tubo y/o la manguera de desagüe.
Por debajo del aparato sale agua.	El racor de empalme de la manguera de alimentación está inestanco.	Apretar el racor de empalme de la manguera de alimentación.
	La manguera de desagüe está inestanca.	Sustituir la manguera de desagüe.

Problemas	Posible causa	Forma de subsanarla
Por la cubeta del detergente sale espuma. Al término del programa aparece en pantalla el símbolo.	Se ha usado demasiado detergente o se ha empleado un detergente no apropiado para lavadoras.	Para detener la formación de espuma, poner en la cámara **II** de la cubeta del detergente una cucharada sopera de suavizante mezclada con medio litro de agua.
		Reducir la dosis de detergente en el siguiente lavado o emplear un detergente para lavadoras.
La ropa no es centrifugada correctamente.	Durante el lavado se han enrollado las prendas más grandes, produciéndose una distribución desigual de la ropa en el tambor. Por razones de seguridad, el sistema prescinde automáticamente del centrifugado de alta velocidad.	Lavar siempre mezclando las prendas grandes y pequeñas.
El resultado del centrifugado no es satisfactorio.	La tecla **Fácil** está activada (según modelo); el centrifugado se realiza a menos velocidad.	
	Se ha seleccionado el programa o **centrifug. adicional** – el centrifugado se realiza a menos velocidad. Para más detalles sobre la velocidad de centrifugado, véase la página 23.	
El ciclo de centrifugado se repite varias veces.	No hay avería. El sistema de control del equilibrado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar repitiendo el centrifugado.	
Mayor duración del programa.	No hay avería. El sistema de control del equilibrado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar repitiendo el reparto de la ropa dentro del tambor.	Lavar mezclando las prendas grandes y pequeñas con objeto de evitar o reducir los desequilibrios.
	El dispositivo de detección de la espuma ejecuta un ciclo adicional de aclarado para eliminar la espuma.	Adaptar la dosificación del detergente al grado de suciedad de la ropa en el próximo lavado.

Problemas	Posible causa	Forma de subsanarla
El resultado del lavado no es satisfactorio.	El grado de suciedad de la ropa es mayor del supuesto o se ha superado la carga de ropa aconsejada.	Seleccionar el programa de lavado adecuado y pulsar la tecla **Maxx Intensivo** o reducir la carga de ropa.
	La dosificación del detergente es insuficiente.	Dosificar el detergente según las instrucciones del fabricante.
La ropa sale con manchas claras (restos de detergente).	No se trata de una avería o resultado de lavado de las prendas deficiente, sino de los restos indisolubles que dejan algunos detergentes sin fosfatos y que tienden a acumularse en la ropa en forma de manchas de color claro.	Seleccionar inmediatamente la función o secar y cepillar la ropa.
La ropa sale con manchas grises.	Cuando la ropa tiene manchas de pomadas, grasas o aceites, a veces la dosis normal de detergente no es suficiente para eliminarlas.	Seleccionar en el ciclo de lavado siguiente la máxima dosificación de detergente y la máxima temperatura admisible para los tejidos en cuestión.
Se producen modificaciones de la duración del programa durante su desarrollo	No hay avería. Véanse a este respecto las explicaciones que figuran en el capítulo **Pantalla de visualización, Duración de los programas** a partir de la página 12.	
Reducción de la duración del programa	No hay avería. Según el tipo de programa de lavado, para cantidades de ropa pequeñas se puede reducir el tiempo de lavado 30 minutos.	

Problemas	Posible causa	Forma de subsanarla
Prolongación de la duración del programa	La sobredosificación del detergente ha ocasionado una excesiva formación de espuma. Ello ha hecho necesario ejecutar sendos ciclos adicionales de aclarado y centrifugado, a fin de asegurar el buen resultado del lavado. Al término del programa aparece en pantalla el símbolo .	Reducir la dosis de detergente en el siguiente lavado.
	En caso de fuertes desequilibrios en el centrifugado, el tiempo de lavado se puede alargar 10 minutos debido a repetido reparto de la ropa.	Lavar mezclando las prendas grandes y pequeñas con objeto de evitar o reducir los desequilibrios.
	En caso de tener que calentar agua muy fría, esto puede originar una prolongación del lavado de hasta 20 minutos.	

Si se volviera a producir la avería, avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca, véase página 52.

Consumos

Programa normal	Función adicional	Carga de ropa	Consumos**		
			Energía	Agua	Duración del programa
Resistentes/Algod. 40 °C	Maxx Intensivo *	6 kg	0,65 kWh	60 l	2:10 h
Resistentes/Algod. 60 °C	–	5 kg	0,95 kWh	60 l	1:17 h
Resistentes/Algod. 60 °C extra	Maxx Intensivo *	6 kg	1,02 kWh	46 l	2:10 h
Resistentes/Algod. 90 °C (Antes de evacuar el agua de lavado caliente, la lavadora mezcla el agua caliente con unos 7 litros de agua fría)	Maxx Intensivo	6 kg	2,1 kWh	67 l	2:10 h
Sintéticos 40 °C	Maxx Intensivo *	3 kg	0,5 kWh	50 l	1:18 h
Sintéticos 40 °C (también apropiado como programa de lavado corto)	–	3 kg	0,5 kWh	38 l	0:47 h
Delicado/Seda frio	–	2 kg	0,3 kWh	42 l	0:35 h
Lana/Lã 30 °C	Maxx Intensivo *	2 kg	0,2 kWh	35 l	0:50 h

* Programa ajustado con la opción **Maxx Intensivo** para ensayo según normas EN 60 456 e IEC 60 456.

** Los valores de consumo facilitados en el siguiente cuadro sólo son orientativos y pueden divergir de los medidos realmente en función de la presión, el grado de dureza y la temperatura del agua de red con que es alimentada la lavadora, la temperatura del recinto o habitación en donde se ha instalado la lavadora, el tipo y la cantidad de ropa que se introduzca en la lavadora, el detergente usado, las fluctuaciones de tensión que se produzcan en la red eléctrica y las funciones adicionales seleccionadas.

Servicio de Asistencia Técnica

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica, asegúrese de que no puede solucionar la avería por sí mismo (véanse a este respecto la página 45 y siguientes). De esta forma usted se evitará gastos innecesarios, pues la garantía no cubre los casos en los que realmente no hay avería, ni aquellos en los que el Servicio Técnico se desplaza solamente para dar instrucciones.

Cuando la avería consista en un problema de instalación o en solicitar instrucciones acerca del funcionamiento de la máquina, llame al teléfono del Centro de Atención al Usuario (CAU) que se encuentra en la portada, pues este tipo de problemas **no está cubierto por la garantía**.

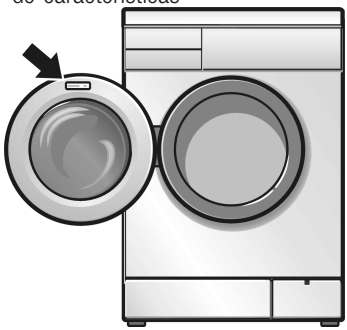
i Si a pesar de observar las indicaciones anteriormente citadas no se hubiera eliminado la avería, deberá desconectarse el aparato, retirar el enchufe de la toma de corriente y cerrar el grifo de agua, avisando al Servicio de Asistencia Técnica.

La dirección y el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica más próximo a su domicilio figuran en el Documento de garantía adjunto. Además, existe un número de teléfono centralizado al cual puede dirigirse desde cualquier punto de España:

902 351 352

En caso de solicitar la intervención del Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E–Nr.) y el de fabricación (FD). Ambos números se encuentran en la placa de características del aparato. Anote aquí los números de su aparato:

Placa
de características



E-Nr. _____ **FD** _____

Número de producto **Número de fabricación**

Contribuya a evitar viajes y desplazamientos inútiles de nuestros técnicos señalando los números de producto y de fabricación correctos, explicando además cómo se manifiesta el fallo con la máxima exactitud posible. Esto le ahorrará gastos innecesarios.

Montaje, conexión y transporte del aparato

Consejos y advertencias de seguridad

⚠ ¡Peligro de lesiones!
A causa del elevado peso del aparato se aconseja levantarlo con cuidado.

¡Atención!
Las mangueras congeladas (debido a las bajas temperaturas del entorno) pueden quedar inservibles a causa de grietas o fisuras, o incluso estallar. Por ello no deberá instalarse la lavadora en zonas amenazadas por bajas temperaturas o en el exterior.

El aparato puede sufrir desperfectos. No levantar el aparato asiéndolo por los mandos o elementos sobresalientes (porejemplo la puerta de carga).

Aparte de las advertencias y consejos facilitados en las presentes instrucciones, deberán tenerse estrictamente en cuenta las advertencias e instrucciones facilitadas por las empresas locales de abastecimiento de agua y electricidad.

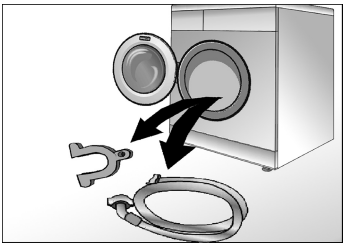
En caso de duda deberá encargarse la conexión de la máquina a un técnico del ramo.

Volumen de suministro de la máquina

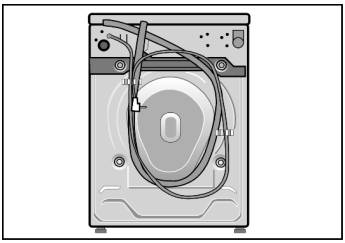
En el interior del tambor:

– La manguera de alimentación de agua,

– un codo para montar la manguera de desagüe (por ejemplo en el lavabo).



Todos los aparatos son sometidos a severas revisiones y comprobaciones en fábrica bajo condiciones de funcionamiento normal. Por ello es posible que exista un cierto grado de humedad o incluso agua residual en el tambor del aparato.



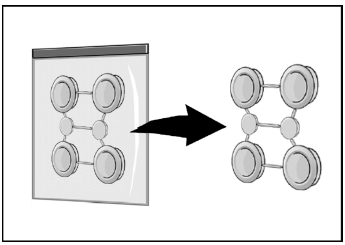
Fijadas al panel posterior del aparato:

– la manguera de desagüe

– el cable con clavija para la conexión a la red eléctrica.

Según las circunstancias concretas del emplazamiento elegido para la máquina, se puede necesitar adicionalmente:

– una abrazadera de 24–40 mm de diámetro (en comercio especializado), para montar en un sifón.



En la bolsa:

– las tapas protectoras para cubrir las aberturas tras retirar los seguros de transporte.

Herramientas prácticas

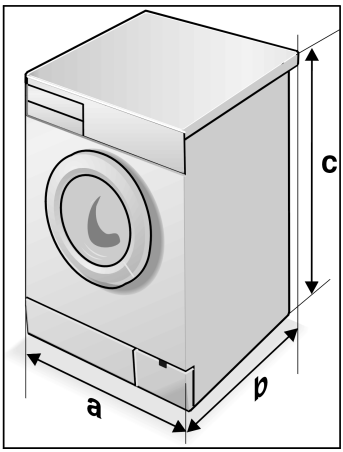
Las siguientes herramientas pueden ser de gran utilidad al realizar los trabajos de instalación y conexión:

– una llave de vaso, ancho de boca 13

– un nivel de burbuja.

– destornillador.

Medidas



a = 600 mm

b = 590 mm

c = 852 mm

Peso 69–83 kg (en función del modelo concreto)

Posicionamiento y nivelación

Con objeto de garantizar la posición segura y firme del aparato durante el centrifugado, evitando su desplazamiento incontrolado durante el mismo.

La superficie o emplazamiento donde vaya a instalarse el aparato deberá ser firme y plana. Unos revestimientos de suelos blandos, como moquetas u otros materiales con revés de goma espumosa, no son emplazamientos adecuados.

En el caso de suelos que descansan sobre techos de vigas de madera:

- ❑ Montar el aparato siempre en un rincón del cuarto o recinto.
- ❑ Colocar el aparato sobre una placa de base de madera de 30 mm de espesor, resistente al agua, atornillada al suelo.
- ❑ Fijar el aparato al suelo mediante lengüetas de sujeción* fijadas a los pies o soportes de la máquina.

En caso de montar el aparato sobre un pedestal o base elevada:

- ❑ Fijar el aparato al suelo mediante lengüetas de sujeción* fijadas a los pies o soportes de la máquina.

* Las lengüetas de sujeción las puede adquirir Vd. como juego de repuesto en el comercio en donde adquirió su aparato. Nº de pedido WMZ 2200.

Montaje del aparato bajo encimera o integrado en mueble

Efectuar el montaje del aparato bajo encimera o integrado en mueble antes de conectarlo a la red eléctrica.

El aparato se puede montar en una fila de muebles de cocinas tanto bajo encimera como integrado en mueble. Para ello es necesario que el hueco de montaje tenga una anchura de 60 cm.

❑ Montar la lavadora sólo debajo de una placa encimera de trabajo de una sola pieza, fijada firmemente a los armarios adyacentes.

¡Atención!
Por razones de seguridad, al montar el aparato bajo encimera hay que sustituir la placa protectora por una chapa protectora*.

* La chapa de protección se puede adquirir como juego de montaje en el distribuidor o Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca. WMZ 2340.

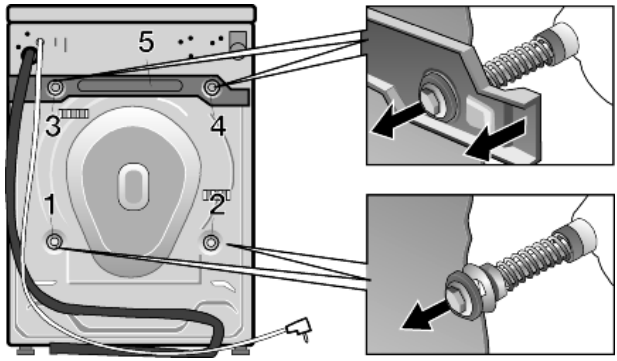
Retirar los seguros de transporte

⚠ **Atención**

Antes de la primera puesta en funcionamiento se deben retirar los seguros de transporte, en el caso de que la máquina los llevara acoplados (según modelo).

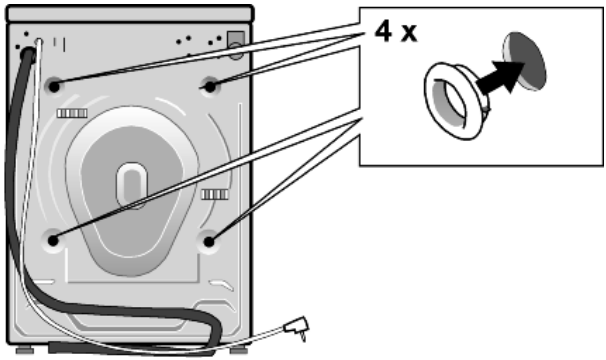
❑ Desenroscar los tornillos **1**, **2**.

❑ Desenroscar los tornillos **3** y **4** y retirarlos con el travesaño **5** (según modelo).



Las piezas de los seguros para el transporte del interior del aparato se desprenden y se caen al suelo, debajo de la lavadora.

- ❑ Inclinar levemente la lavadora hacia delante y recoger las piezas de los seguros de transporte.
- ❑ Si no se han soltado todas las piezas y no han caido al suelo:
  Introducir la mano a través de la abertura de carga de la máquina, tirando ligeramente del tambor hacia adelante hasta que hayan caido todas las piezas. Recoger las piezas.
- ❑ Montar las tapas protectoras en las aberturas de las protecciones de transporte.

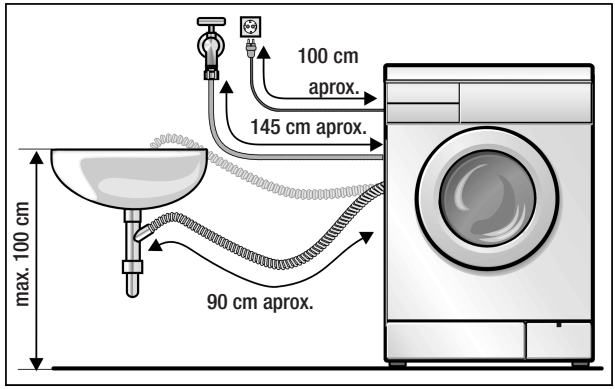


Guardar los seguros de transporte

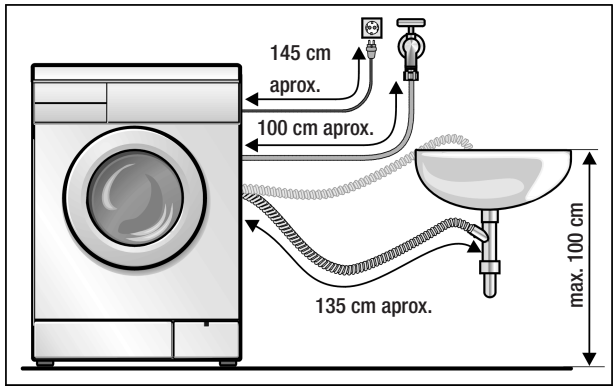
Dichos seguros deben conservarse para futuros transportes (p. ej., en caso de mudanza).

Longitud de las mangueras y del cable de conexión a la red eléctrica

Conexión en el lateral izquierdo del aparato



Conexión en el lateral derecho del aparato



Manguera de alimentación – Prolongación

Disponibles en el comercio especializado:

- Juego de conexión con manguera de plástico (aprox. 2,5 m), Nº de pedido WMZ 2380.
- manguera de alimentación de agua más larga (aprox. 2,20 m).

Conexión a la red de agua

Alimentación de agua

⚠ **Peligro de descarga eléctrica**

Para evitar escapes o daños producidos por agua, deben tenerse en cuenta los consejos y advertencias indicados en este capítulo.

¡Atención!
Alimentar el aparato sólo con agua fría de uso corriente en hogares (red de agua potable). ¡No acoplar el aparato en ningún caso a una batería mezcladora sin presión de un calentador de agua!

En caso de duda deberá encargarse la conexión de la máquina a un técnico del ramo.

Prestar atención a que la manguera de alimentación

– no esté plegada ni aprisionada,

– no sea modificada ni cortada (la resistencia mecánica de la misma puede quedar mermada).

Apretar las uniones o empalmes de plástico sólo a mano. No retirar los filtros de la manguera de alimentación de agua de su emplazamiento.

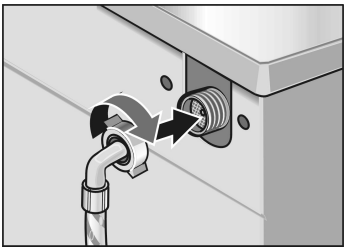
Verificar la presión de la red de agua:

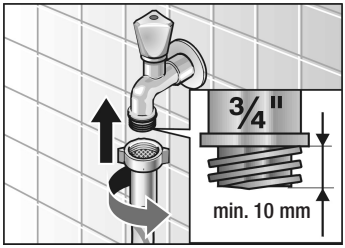
– La presión de la red agua deberá encontrarse en el margen de 1 ... 10 bares (estando abierto el grifo de agua a tope, deberán salir en un minuto aproximadamente 8 litros de agua).

– En caso de que la presión de red del agua fuera superior a este valor, hay que intercalar una válvula reductora de la presión entre el aparato y la alimentación de agua.

Acoplar la manguera de alimentación del agua:

❑ en el empalme de la parte posterior del aparato ...





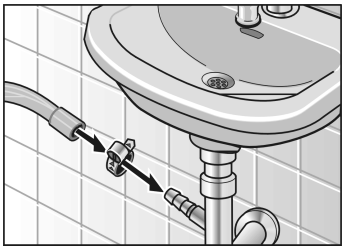
❑ y en la toma de agua (grifo).

❑ Tras acoplar la manguera:
Abrir completamente el grifo de agua y verificar la estanqueidad de los empalmes.

Desagüe del aparato

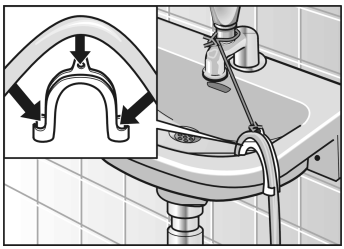
¡Atención!
Al montar y acoplar el aparato a la red de desagüe, prestar atención a que la manguera no sea plegada ni estrangulada.

La salida de desagüe deberá encontrarse a una distancia del suelo máxima de 100 cm.



En caso de efectuar el desagüe a través de un sifón:

❑ Asegurar la unión mediante una abrazadera, diámetro 24–40 mm (a adquirir en el comercio especializado).



En caso de efectuar el desagüe a través de un lavabo:

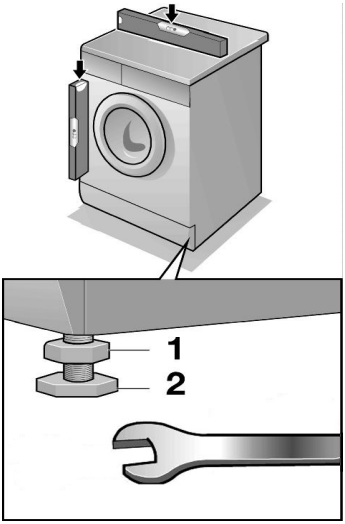
¡Atención!
Cerciorarse de que el tapón del lavabo no esté colocado.

❑ Asegurarse de que la manguera de evacuación no pueda desplazarse de su sitio.

❑ Al desaguar la máquina, comprobar que el agua desagüe rápidamente.

Nivelar el aparato

Para ello deberá nivelarse el aparato en sus cuatro laterales con ayuda de un nivel de burbuja. Corregir en caso necesario los desniveles o desequilibrios del aparato actuando sobre los soportes regulables de la máquina.



- ❑ Soltar la contratuerca **1** de los soportes con ayuda de una llave adecuada, girándola hacia la derecha (sentido de marcha de las agujas del reloj).
- ❑ Corregir la altura del aparato girando el soporte **2**.
- ❑ Apretar firmemente a contratuerca **1** contra el cuerpo del aparato a fin de evitar que los ajustes efectuados en los soportes puedan modificarse fortuitamente, sujetando a tal efecto el soporte, sin modificar su altura.

El aparato debe asentarse firmemente y en posición horizontal sobre sus cuatro soportes, no debiendo oscilar.
¡Las contratuercas de todos los soportes tienen que estar firmemente apretadas contra el cuerpo del aparato!

¡Atención!
Una nivelación incorrecta de la máquina puede dar lugar a fuertes ruidos o incluso provocar el desplazamiento incontrolado de la misma durante su funcionamiento.

Conexión a la red eléctrica

¡Atención!
El aparato sólo se deberá conectar a una red eléctrica de corriente monofásica (corriente alterna) a través de una toma de corriente instalada reglamentariamente y provista de puesta a tierra.

Los valores de la tensión de conexión que figuran en la placa de características del aparato deberán coincidir con los de la red eléctrica en el lugar de emplazamiento del aparato.
Los valores de conexión, así como los fusibles necesarios, figuran en la placa de características del aparato.

Cerciorarse de que:

– la toma de corriente y la clavija (enchufe) de toma de corriente del aparato son compatibles,

– los cables poseen una suficiente sección transversal,

– existe una puesta a tierra reglamentaria.

En caso de tener que sustituir el cable de conexión del aparato, encargar dicho trabajo exclusivamente a un electricista.
A través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca se puede adquirir un cable de conexión de repuesto.

No deberán usarse enchufes, tomas o acoplamientos múltiples ni tampoco cables de prolongación.

En caso de utilizar un interruptor de corriente diferencial, sólo podrá usarse uno provisto del símbolo: ⎓.
Sólo este tipo de interruptor de protección asegura el cumplimiento de las normas actuales válidas.

¡No introducir el enchufe del aparato en la toma de corriente con las manos húmedas o mojadas!

Para extraer la clavija (enchufe) de la toma de corriente de la red eléctrica, no tirar del cable sino del cuerpo del enchufe.

Puntos a observar al transportar la máquina (mudanzas, etc.)

Antes de proceder al transporte de la máquina

– cerrar la alimentación (grifo) de agua,
– evacuar la presión de la manguera de alimentación (Véase página 43),
– evacuar los restos de agua que pudieran haber quedado en el interior del aparato (véase página 41),
– extraer el cable de conexión de la toma de corriente,
– desmontar las mangueras de alimentación de agua y desagüe,
– montar los dos seguros de transporte inferiores.

Tras el transporte y la instalación y acoplamiento correctos de la máquina a las redes eléctrica, de alimentación de agua y desagüe, seleccionar primero el programa antes de seleccionar cualquier otro programa de lavado.

es Como contribución a la protección del medio ambiente, sólo usamos papel reciclado.
¡ BOSCH cuida del medio ambiente !

ROBERT BOSCH HAUSGERÄTE GMBH

WFX2463/2063EE
8404 es
5420005877